

## ALGEMENE VERKOOPS- EN LEVERINGSVOORWAARDEN

Alle leveringen van goederen en diensten door onze firma geschieden tegen de hierna volgende algemene verkoops- en leveringsvoorwaarden, en hiervan kan slechts worden afgeweken bij uitdrukkelijke schriftelijke overeenkomst.

ARTIKEL 1: Aanbiedingen worden steeds gedaan zonder verbintenis onzentwege, en dienen bij de bestelling door ons voor akkoord schriftelijk of contractueel bevestigd te worden.

ARTIKEL 2: De prijsaanbiedingen zijn steeds gesteund op de voorafgaandelijk medegedeelde documenten. Indien mocht blijken dat bepaalde documenten niet werden meegedeeld dan heeft ónze firma steeds het recht om de kostprijs voor extra diensten in rekening te brengen en dit op basis van de gangbare eenheidsprijzen geldig op datum van deze extra diensten en dit zonder gebonden te zijn aan de prijsaanbiedingen of de daarin vermelde eenheidsprijzen.

ARTIKEL 3: LEVERINGSTERMIJNEN. Indien een bepaalde leveringstermijn is opgegeven geldt deze enkel als inlichting dit zonder waarborg van levering op de gestelde datum. Het niet respecteren van enige leveringstermijn kan nooit aanleiding geven tot enige schadevergoeding in onze hoofde, gezien de leveringstermijnen enkel ter informatieve titel worden opgegeven, en zonder enige verbintenis van onzentwege.

ARTIKEL 4: Alle rekeningen en facturen zijn betaalbaar ten onze huize. Deze rekeningen en facturen zijn steeds te betalen binnen de 8 dagen te rekenen van de factuurdatum, behoudens andersluidende uitdrukkelijke bepaling op de voorzijde der factuur.

Elke factuur die op de vervaldag niet is betaald brengt van rechtswege en zonder enige ingebrekestelling een verwijlrente op van 1,5% per maand hetzij 18% per jaar, en dit te rekenen vanaf de vervaldatum der factuur.

ARTIKEL 5: Daarenboven zal wanneer de factuur op de vervaldatum onbetaald is gebleven, van rechtswege en zonder enige ingebrekestelling een schadevergoeding van 15% op het niet betaalde factuurbedrag opeisbaar zijn.

ARTIKEL 6: In geval de besteller zicht niet van zijn verplichtingen kwijt, en onder meer nalaat één of meerdere facturen op de vervaldag te betalen, dan heeft onze firma het recht om aan de overeenkomst van rechtswege een einde te stellen mits een aangetekende brief te richten aan de besteller. In dit geval zal een schadevergoeding van 25% verschuldigd zijn op het niet uitgevoerde gedeelte van de vervoersovereenkomst met een minimum van 62 euro.

Deze schadevergoeding is opeisbaar voor zover binnen de 8 dagen na de aangetekende ingebrekestelling waarbij de overeenkomst wordt opgezegd, de achterstallige facturen niet werden voldaan.

ARTIKEL 7: Elke klacht moet ons onverwijld, en uiterlijk binnen de 5 dagen na het uitvoeren van de vervoersovereenkomst, per aangetekende brief worden medegedeeld, zoniet is deze klacht laattijdig en onontvankelijk. Het doen gelden van deze klachten ontslaat de besteller niet van zijn betalingsplicht, en zo onder meer blijft de verwijlrente ad 18% per jaar opeisbaar als het schadebeding ad 15%.

ARTIKEL 8: De verjaringstermijn in verband met de vervoerdersaansprakelijkheid van onze firma kunnen niet worden gestuit dan door een exploit van gerechtsdeurwaarder, of een door onze firma ondertekende verklaring dat wij de stuiting van deze verjaringstermijn aanvaarden. Een aangetekende ingebrekestelling vermag deze verjaring niet te stuiten en zulks wordt uitdrukkelijk tussen partijen overeengekomen.

ARTIKEL 9: Evenmin kan onze firma aansprakelijk worden gesteld voor het feit dat tengevolge van een fout door een derde begaan, het vervoerscontract niet kon worden gerespecteerd. In dit geval zal onze opdrachtgever zich niet beroepen op enige contractuele aansprakelijkheid, en aanvaardt onze opdrachtgever zich rechtstreeks te wenden tot de in de fout zijnde derde, om deze aan te spreken op grond van diens delictuele aansprakelijkheid. In dit geval verzaakt onze opdrachtgever aan elke vordering ten onze laste voortspuitend uit de vervoersovereenkomst.

ARTIKEL 10: In geval van geschil zullen partijen zich gedragen naar de hierboven vermeide algemene verkoops- en leveringsvoorwaarden. Voor alle betwistingen, die niet worden geregeld door de hierboven vermeide algemene verkoops- en leveringsvoorwaarden, verklaren partijen uitdrukkelijk te verwijzen naar het verdrag betreffende de overeenkomst tot Internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR).

ARTIKEL 11: Alle geschillen zullen worden beslecht door de rechtbanken van Sint-Niklaas. Door het trekken van wisselbrieven wordt aan deze bevoegdheid geen afbreuk gedaan.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET LIVRAISONS

Toutes livraisons de marchandises et services par notre société ont lieu contre les conditions générales de vente et livraisons reprises ci-dessous, et de ceci peut-être dérogé que par convention formelle écrite.

ARTICLE 1: Les offres sont toujours sans engagements de notre part, et doivent être confirmés pour accord à la commande par écrit ou contractuelle de notre part.

ARTICLE 2: Les offres de prix sont toujours donnés sur base des documents communiqués au préalable. Au cas où il semblerait que certains documents ne soient pas communiqués, à ce moment, notre société a le droit de porter en compte, le prix de revient de services supplémentaires et ceci sur base de prix unitaire courant, valable à la date de ces services supplémentaires, et ceci sans être lié à l'offre de prix ou les prix unitaire mentionnés en cela.

ARTICLE 3: DELAIS DE LIVRAISONS. Au cas ou un délai de livraisons est donné celui-ci compte uniquement comme information, ceci sans garantie de livraisons à la date prévue. Le non respectement d'un délai de livraison ne peut constituer un motif de donner lieu à dommages et intérêts, vu que les délais de livraison sont donnés à titre information et sans engagement de notre part.

ARTICLE 4: Toutes notes et factures sont payables à notre siège.

Ces notes et factures sont toujours payables endéans les 8 jours suivant la date de facture, sauf stipulations contraires au recto de la facture.

Toute facture, non payée, à la date d'échéance, il est dû de plein droit et sans mise en demeure un intérêt de retard de 1,5% par mois, soit 18% par an, et ceci depuis la date d'échéance de facture.

ARTICLE 5: En outre, une facture restée impayée, à la date d'échéance, il est dû de plein droit et sans mise en demeure une indemnité de 15% sur le montant de facture non payé, sera exigible.

ARTICLE 6: Au cas, ou celui qui commande se décharge de ses obligations, et en plus s'abstient de payer une ou plusieurs factures à la date d'échéance, à ce moment noter société à le droit de mettre fin à cette convention de droit à condition d'adresser une lettre recommandée à celui qui a commandé. Dans ce cas une indemnité de 25% sera due sur la partie non exécutée de la convention de transport avec un minimum de 62 euro. Cette indemnité est exigible pour autant qu'endéans les 8 jours le recommandé mise en demeure, ou la convention est résilié, n'a pas payé les factures échues.

ARTICLE 7: Toute réclamation doit nous parvenir endéans les 5 jours après l'exécution de la convention de transport, par lettre recommandée, si non cette réclamation est tardive et irrecevable. Le faire valoir des réclamations ne dispense pas le client de son devoir de payer, et ainsi restent exigibles aussi bien les intérêts de retard ad 18% par an que les indemnités ad 15%.

ARTICLE 8: Les périodes de prescription en rapport avec responsabilités de transporteur de notre société ne peuvent être arrêtés par exploit d'un huissier de justice, ou d'une déclaration signée par notre firme, que nous renonçons à l'arrêtement de cette période de prescription.

Un recommandé mise en demeure ne peut arrêter cette prescription et ceci est convenu formellement entre parties.

ARTICLE 9: Non plus, notre société peut être mise responsable du fait que suivant d'une faute commise par un tiers, le contrat de transport n'a pas pu être respecté. Dans ce cas, notre donneur d'ordre ne fera pas appel sur quelconque responsabilité contractuelle – et notre donneur d'ordre, accepte de se diriger directement vers le tiers en faute – afin de lui parler sur base de ses responsabilités délits.

Dans ce cas notre donneur d'ordre renonce à toute réclamation à notre charge résultant de la convention de transport.

ARTICLE 10: En cas de litige les parties se porteront aux conditions générales de ventes et livraisons ci-dessus. Par toutes contestations, qui ne peuvent être réglées par les conditions générales de vente et livraisons, les parties déclarent formellement de se référer à la convention concernant l'accord de transport international de marchandises sur la route (CMR) :

ARTICLE 11: Tout litiges seront terminés par les tribunaux de Sint-Niklaas.

Par le tirage de traites aucune dommage a lieu à cette compétence.